

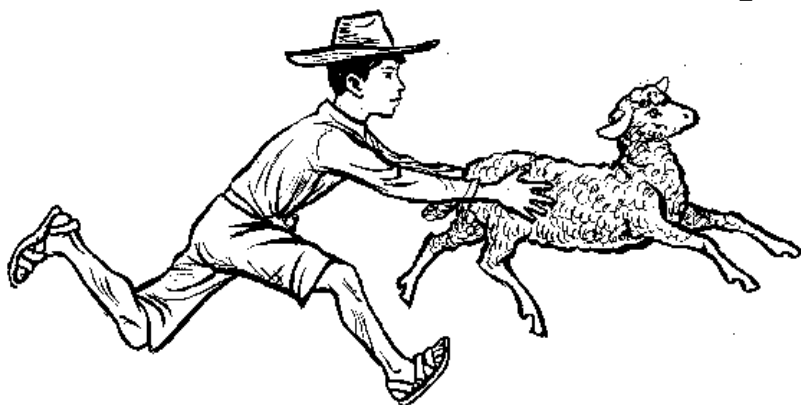
Di'dz gu'n xne'zë gu'n chak

Libr 2

Verbos

Libro 2

Lë' dad **una's** makxi'l.



Lë' makxi'l **uga'** lo dad.

Di'tsë gu'n xne' minn
San Francisco Ozolotepec

**Di'dz gu'n xne'zë
gu'n chak**

Libr 2

Verbos

Libro 2

Di'tsë gu'n xne' minn
San Francisco Ozolotepec

Rosa Estela Juárez

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.
Oaxaca de Juárez
2020

Descripción: Este libro recopila varios verbos y sus diferentes formas de expresarlos.

Todas las ilustraciones fueron tomadas de “Arte para la Alfabetización en México” © 2012 Instituto Lingüístico de Verano, A. C. y son usadas con el permiso correspondiente.

Autora: Rosa E. Juárez

D. Jonatán Córdova Rodríguez, asesor lingüístico
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.
Calle 10 Norte #114, Col. Cuauhtémoc, Santa Rosa Panzacola
C.P. 68030, Oaxaca de Juárez, OAX.
www.sil.org/mexico

© 2020 por el Instituto Lingüístico de Verano, A. C.
Derechos reservados conforme a la ley.
Esta obra puede reproducirse para fines no lucrativos,
siempre y cuando no se altere en forma alguna.

Primera edición
Verbos, libro 2
Zapoteco de San Francisco Ozolotepec
ztg 20-008 .5C
Oaxaca de Juárez 2020

Lo xti'dzna chak xne'ma tib gu'n chu'nn
minn, tib gu'n chu'nn man oda tib gu'n
chak xa'la xa'la. Lo ditsë zak ine'ma...

lë' minn **ñu'nn** gu'n
ñu'nnda minn gu'n

lë' minn uyelo **uyu'nn** gu'n

lë' minn **chu'nn** gu'n
chu'nnda minn gu'n

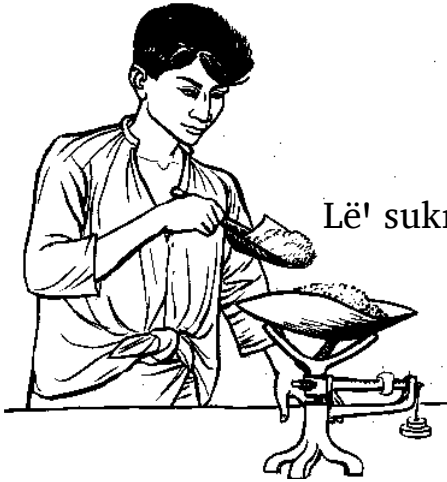
zu'nn minn gu'n

gu'n nacha **gu'nn** minn
gu'nnda minn gu'n

Gana zak gu'nnbeyma lo minn gu'nn gu'n,
sak gëpma lo minn...

bi'nn gu'n.

Lë' dad **x**ti'x sukr.



Lë' sukr **x**bix.

Lë' dad n ti'x sukr.	Lë' sukr n bix.
N ti'xda dad sukr.	N bixda sukr.
Lë' dad u ti'x sukr.	Lë' sukr u bix.
Lë' dad x ti'x sukr.	Lë' sukr x bix.
X ti'xda dad sukr.	X bixda sukr.
S ti'x dad sukr.	S bix sukr.
Lë' dad i ti'x sukr.	Lë' sukr i pix.
I ti'xda dad sukr.	I pixda sukr.
K wti'x sukr.	

Lë' dad **xgo'l** nay.



Lë' nay **cho'l**.

Lë' dad ngo'l nay.	Lë' nay ño'l .
Ngo'lda dad nay.	Ño'lda nay.
Lë' dad ugo'l nay.	Lë' nay uyo'l .
Lë' dad xgo'l nay.	Lë' nay <u>cho'l</u> .
Xgo'lda dad nay.	<u>Cho'lda</u> nay.
Sgo'l nay.	Zo'l nay.
Lë' dad igo'l nay.	Lë' nay go'l .
Igo'lda dad nay.	Go'lda nay.
Go'l nay.	

Lë' minndo' **udzeb** lo me'dz.



Lë' me'dz **utseb** minndo'.

Lë' me'dz ntseb minndo'.	Lë' minndo' ndzeb lo me'dz.
Ntsebda me'dz minndo'.	Ndzebda minndo' lo me'dz.
Lë' me'dz utseb minndo'.	Lë' minndo' udzeb lo me'dz.
Lë' me'dz stseb minndo'.	Lë' minndo' sdzeb lo me'dz.
Stsebda me'dz minndo'.	Sdzebda minndo' lo me'dz.
Sstseb me'dz minndo'.	Ssdzeb minndo' lo me'dz.
Lë' me'dz itseb minndo'.	Lë' minndo' idzeb lo me'dz.
Itsebda me'dz minndo'.	Idzebda minndo' lo me'dz.
Kwtseb minndo'.	

Lë' nay **xgib** lach.



Lë' lach **xdi'b**.

Lë' nay ngib lach.	Lë' lach ndi'b .
Ngibda nay lach.	Ndi'bda lach.
Lë' nay ugib lach.	Lë' lach udi'b .
Lë' nay xgib lach.	Lë' lach xdi'b .
Xgibda nay lach.	Xdi'bda lach.
Sgib nay lach.	Sdi'b lach.
Lë' nay kib lach.	Lë' lach idi'b .
Kibda nay lach.	Idi'bda lach.
Gib lach.	

Lë' nay **uzo'l** gi.



Lë' gi **uyol**.

Lë' nay nzo'l gi.	Lë' gi ñol .
Nzo'lda nay gi.	Ñolda gi.
Lë' nay uzo'l gi.	Lë' gi uyol .
Lë' nay szo'l gi.	Lë' gi xiol .
Sdzo'lda nay gi.	Xiolda gi.
Szo'l nay gi.	Siol gi.
Lë' nay izo'l gi.	Lë' gi tsol .
Izo'lda nay gi.	Tsolda gi.
Kwzo'l gi.	

Lë' papalot xcho'bnis.



Lë' minndo' xcho'bnis papalot.

Lë' minndo' nxo' bnis	Lë' papalot nxo' bnis.
Nxo' bnisda minndo' papalot.	Nxo' bnisda papalot.
Lë' minndo' uxo' bnis papalot.	Lë' papalot uxo' bnis.
Lë' minndo' xcho' bnis papalot.	Lë' papalot xcho' bnis.
Xcho' bnisda minndo' papalot.	Xcho' bnisda papalot.
Scho' bnis minndo' papalot.	Scho' bnis papalot.
Lë' minndo' ixo' bnis papalot.	Lë' papalot xo' bnis.
Ixo' bnisda minndo' papalot.	Xo' bnisda papalot.
Kwxo' bnis papalot.	



Lë' nay **xgu** nis lën gis.

Lë' nis **xiu** lën gis.

Lë' nay ngu nis lën gis.	Lë' nis ñu lën gis.
Nguda nay nis lën gis.	Ñuda nis lën gis.
Lë' nay ugu nis lën gis.	Lë' nis uyu lën gis.
Lë' nay xgu nis lën gis.	Lë' nis xiu lën gis.
Xguda nay nis lën gis.	Xiuda nis lën gis.
Sgu nay nis lën gis.	Siu nis lën gis.
Lë' nay ku nis lën gis.	Lë' nis tsu lën gis.
Kuda nay nis lën gis.	Tsuda nis lën gis.
Klu nis lën gis.	



Lë' nay **sdzan** nkob.

Lë' nkob **xian**.

Lë' nay nzan nkob.	Lë' nkob ñan .
Nzanda nay nkob.	Ñanda nkob.
Lë' nay uzan nkob.	Lë' nkob uyan .
Lë' nay szan nkob.	Lë' nkob xian .
Szanda nay nkob.	Xianda nkob.
Sszan nay nkob.	Sian nkob.
Lë' nay izan nkob.	Lë' nkob gian .
Izanda nay nkob.	Gianda nkob.
Kwzan nkob.	



Lë' dad **xde'd** duls lo minndo'.

Lë' minndo' **xkaña** duls.

Lë' dad nde'd duls lo minndo'.	Lë' minndo' nkaña duls.
Nde'dta dad duls lo minndo'.	Nkañada minndo' duls.
Lë' dad ude'd duls lo minndo'	Lë' minndo' ukaña duls.
Lë' dad xde'd duls lo minndo'.	Lë' minndo' xkaña duls.
Xde'dta dad duls lo minndo'.	Xkañada minndo' duls.
Sde'd dad duls lo minndo'.	Skaña minndo' duls.
Lë' dad ide'd duls lo minndo'.	Lë' minndo' ikaña duls.
Ide'dta dad duls lo minndo'.	Ikañada minndo' duls.
Kwde'd duls lo minndo'.	

Lë' mak **ugët** mzin.



Lë' mzin **uyët.**



Lë' mak ngët mzin.	Lë' mzin ñët.
Ngët da mak mzin.	Ñët da mzin.
Lë' mak ugët mzin.	Lë' mzin uyët.
Lë' mak xgët mzin.	Lë' mzin chët.
Xgët da mak mzin.	Chët da mzin.
Sgët mak mzin.	Zët mzin.
Lë' mak igët mzin.	Lë' mzin gët.
Igët da mak mzin.	Gët da mzin.
Gët mzin.	



Lë' dad **xlan** më'd.

Lë' më'd **xde'dz.**

Lë' dad nlan më'd.	Lë' më'd nde'dz.
Nlanda dad më'd.	Nde'dzda më'd.
Lë' dad ulan më'd.	Lë' më'd ude'dz.
Lë' dad nlan më'd.	Lë' më'd nde'dz.
Nlanda dad më'd.	Nde'dzda më'd.
Slan dad më'd.	Sde'dz më'd.
Lë' dad ilan më'd.	Lë' më'd ide'dz.
Ilanda dad më'd.	Ide'dzda më'd.
Kwlan më'd.	



Lë' nay **xgëdz** më'd.

Lë' më'd **chëdz**.

Lë' nay ngëdz më'd	Lë' më'd ñëdz .
Ngëdzda nay më'd.	Ñëdzda më'd.
Lë' nay ugëdz më'd.	Lë' më'd uyëdz .
Lë' nay xgëdz më'd.	Lë' më'd <u>chëdz</u> .
Xgëdzda nay më'd.	<u>Chëdzda</u> më'd.
Sgëdz nay më'd.	Zëdz më'd.
Lë' nay igëdz më'd.	Lë' më'd gëdz .
Igëdzda nay më'd.	Gëdzda më'd.
Gëdz më'd.	

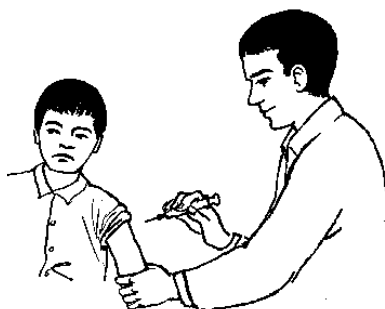


Lë' ndza'p **xgobncha** mech.

-Lë' mech **xdobncha**.

Lë' ndza'p ngobn<u>cha</u> mech.	Lë' mech ndobn<u>cha</u> .
Ngobn<u>chada</u> ndza'p mech.	Ndobn<u>chada</u> mech.
Lë' ndza'p ugobn<u>cha</u> mech.	Lë' mech udobn<u>cha</u> .
Lë' ndza'p xgobn<u>cha</u> mech.	Lë' mech xdobn<u>cha</u> .
Xgobn<u>chada</u> ndza'p mech.	Xdobn<u>chada</u> mech.
Sgobn<u>cha</u> ndza'p mech.	Sdobn<u>cha</u> mech.
Lë' ndza'p kobn<u>cha</u> mech.	Lë' mech idobn<u>cha</u> .
Kobn<u>chada</u> ndza'p mech.	Idobn<u>chada</u> mech.
Gobn<u>cha</u> mech.	

Lë' doktor **xkë'** bakun ni'b.



Lë' ni'b **xkë** bakun.

Lë' doktor nkë' bakun ni'b.	Lë' ni'b nkë bakun.
Nkë'da doktor ni'b bakun.	Nkëda ni'b bakun.
Lë' doktor ukë' bakun ni'b.	Lë' ni'b ukë bakun.
Lë' doktor xkë' bakun ni'b.	Lë' ni'b xkë bakun.
Xkë'da doktor ni'b bakun.	Xkëda ni'b bakun.
Skë' doktor bakun ni'b.	Skë ni'b bakun.
Lë' doktor ikë' bakun ni'b.	Lë' ni'b ikë bakun.
Ikë'da doktor ni'b bakun	Ikëda ni'b bakun.
Kë' ni'b bakun.	

Lë' yag **xbix**.



Lë' dad **xti'x** yag.

Lë' dad nti'x yag.	Lë' yag nbix .
Nti'xda dad yag.	Nbixda yag.
Lë' dad uti'x yag.	Lë' yag ubix .
Lë' dad xti'x yag.	Lë' yag xbix .
Xti'xda dad yag.	Xbixda yag.
Sti'x dad yag.	Sbix yag.
Lë' dad iti'x yag.	Lë' yag pix .
Iti'xda dad yag.	Pixda yag.
Kwti'x yag.	

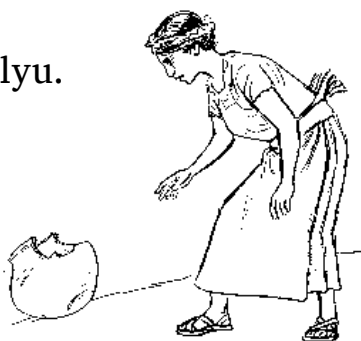
Lë' nay **sdzi'b** nis lëd nkob.



Lë' nis **xbib** lëd nkob.

Lë' nay ndzi'b nis lëd nkob.	Lë' nis nbib lëd nkob.
Ndzi'bda nay nis lëd nkob.	Nbibda nis lëd nkob.
Lë' nay udzi'b nis lëd nkob.	Lë' nis ubib lëd nkob.
Lë' nay sdzi'b nis lëd nkob.	Lë' nis xbib lëd nkob.
Sdzi'bda nay nis lëd nkob.	Xbibda nis lëd nkob.
Ssdzi'b nay nis lëd nkob.	Sbib nis lëd nkob.
Lë' nay idzi'b nis lëd nkob.	Lë' nis pib lëd nkob.
Ndzi'bda nay nis lëd nkob.	Pibda nis lëd nkob.
Kwdzi'b nis lëd nkob.	

Lë' nay **ugix** gis nlë' lyu.



Lë' gis ulë **uyax** lyu.

Lë' nay ngix gis nlë' lyu.	Lë' gis ulë ñax lyu.
Ngixda nay gis nlë' lyu.	Ñaxda gis ulë lyu.
Lë' nay ugix gis nlë' lyu.	Lë' gis ulë uyax lyu.
Lë' nay xgix gis nlë' lyu.	Lë' gis ulë nax lyu.
Xgixda nay gis nlë' lyu.	Naxda gis ulë lyu.
Sgix nay gis nlë' lyu.	Zax gis ulë lyu.
Lë' nay kix gis nlë' lyu.	Lë' gis ulë gax lyu.
Ngixda nay gis nlë' lyu.	Gaxda gis ulë lyu.
Gix gis nlë' lyu.	

Lë' minndo' **x**top yex.



Lë' yex **x**dop.

Lë' minndo' n top yex.	Lë' yex n dop.
N topda minndo' yex.	N dopda yex.
Lë' minndo' u top yex.	Lë' yex u dop.
Lë' minndo' x top yex.	Lë' yex x dop.
X topda minndo' yex.	X dopda yex.
S top minndo' yex.	S dop yex.
Lë' minndo' i top yex.	Lë' yex i dop.
I topda minndo' yex.	I dopda yex.
K wtop yex.	

Lë' nay **xlo'b** ley.



Lë' ley **xlo'b**.

Lë' nay nlo'b ley.	Lë' ley nlo'b .
Nlo'bda nay ley.	Nlo'bda ley.
Lë' nay ulo'b ley.	Lë' ley ulo'b .
Lë' nay xlo'b ley.	Lë' ley xlo'b .
Xlo'bda nay ley.	Xlo'bda ley.
Slo'b nay ley	Slo'b ley.
Lë' nay ilo'b ley.	Lë' ley ilo'b .
Ilo'bda nay ley.	Ilo'bda ley.
Kwlo'b ley.	

Lë' demi **xgab.**



Lë' dad **xlab** demi.

Lë' dad nlab demi.	Lë' demi ngab.
Nlabda dad demi.	Ngabda demi.
Lë' dad ulab demi.	Lë' demi ugab.
Lë' dad xlab demi.	Lë' demi xgab.
Xlabda dad demi.	Xgabda demi.
Slab dad demi.	Sgab demi.
Lë' dad ilab demi.	Lë' demi igab.
Ilabda dad demi.	Igabda demi.
Kwlab demi.	

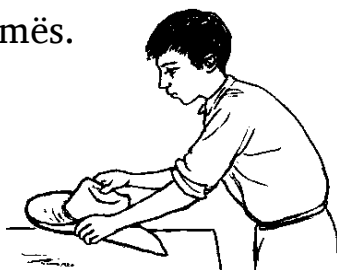
Lë' nay **uyey** mech.



Lë' mech **uyo'w.**

Lë' nay ñey mech.	Lë' mech ño'w.
Ñeyda nay mech.	Ño'wda mech.
Lë' nay uyey mech.	Lë' mech uyo'w.
Lë' nay ney mech.	Lë' mech ño'w.
Neyda nay mech.	Ñowda mech.
Zey nay mech.	Sio'w mech.
Lë' nay gwey mech.	Lë' mech gio'w.
Gweyda nay mech.	Gio'wda mech.
Biy mech.	

Lë' dad **uxob** xombrel lo mës.

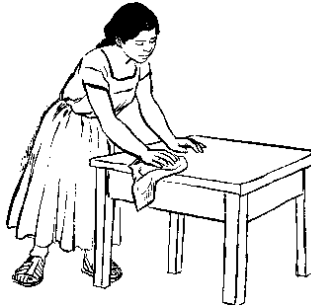


Lë' xombrel **uxo'b** lo mës.

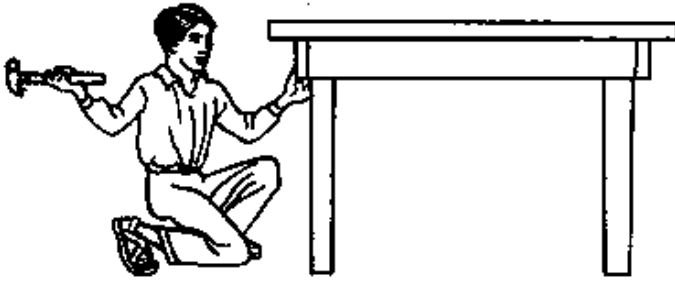
Lë' dad nxob xombrel lo mës.	Lë' xombrel nxo'b lo mës.
Nxobda dad xombrel lo mës.	Nxo'bda xombrel lo mës.
Lë' dad uxob xombrel lo mës.	Lë' xombrel uxo'b lo mës.
Lë' dad xchob xombrel lo mës.	Lë' xombrel xcho'b lo mës.
Xchobda dad xombrel lo mës.	Xcho'bda xombrel lo mës.
Schob dad xombrel lo mës.	Scho'b xombrel lo mës.
Lë' dad ixob xombrel lo mës.	Lë' xombrel xo'b lo mës.
Ixobda dad xombrel lo mës.	Xo'bda xombrel lo mës.
Kwxob xombrel lo mës.	

Ne'g zi'd balal gu'n iza'na. Kwi'y lo gu'n zi'd
lad xits lox lë'lá iza' gu'n zi'd ne'g.

Ne'g zi'd balal gits dil kězë kwadr nlat lën,
dil nlat kwza'zë di'dz gu'n xne'zë gu'n chak.



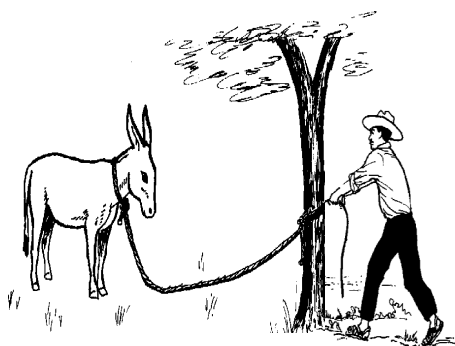
Lë' nay nche' lo mes.	<u>nche'</u>
Nche'da nay lo mes.	
Lë' nay uche' lo mes.	
Lë' nay xche' lo mes.	
Xche'da nay lo mes.	
Sche' nay lo mes.	
Lë' nay iche' lo mes.	
Iche'da nay lo mes.	
Kwche' lo mes.	



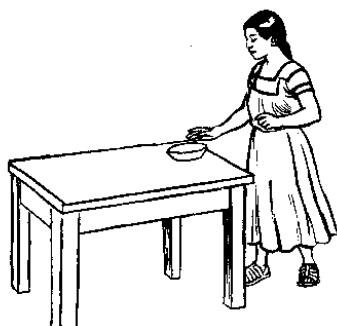
<i>xki'ts</i>	Lë' klab ngi'ts mës.
	Ngi'tsda klab mës.
	Lë' klab ugi'ts mës.
	Lë' klab xgi'ts mës.
	Xgi'tsda klab mës.
	Sgi'ts klab mës.
	Lë' klab igi'ts mës.
	Igi'tsda klab mës.



Lë' dad ugob xombrel gik.	Lë' xombrel udo'b gik dad.
Lë' dad xgob xombrel gik.	Lë' xombrel xdo'b gik dad.
Xgobda dad xombrel gik.	Xdo'bda xombrel gik dad.
Sgob dad xombrel gik.	Sdo'b xombrel gik dad.
Lë' dad kob xombrel gik.	Lë' xombrel ido'b gik dad.
Kobda dad xombrel gik.	Ido'bda xombrel gik dad.
Gob xombrel giklá.	



Lë' dad nkedu' bur x̣an yag.	Lë' bur nkedu' x̣an yag.
Nkedu'da dad bur x̣an yag.	Nkedu'da bur x̣an yag.
Lë' dad ukedu' bur x̣an yag.	Lë' bur ukedu' x̣an yag.
Skedu' dad bur x̣an yag.	Skedu' bur x̣an yag.
Lë' dad ikedu' bur x̣an yag.	Lë' bur ikedu' x̣an yag.
Ikedu'da dad bur x̣an yag.	Ikedu'da bur x̣an yag.
Kedu' bur x̣an yag.	



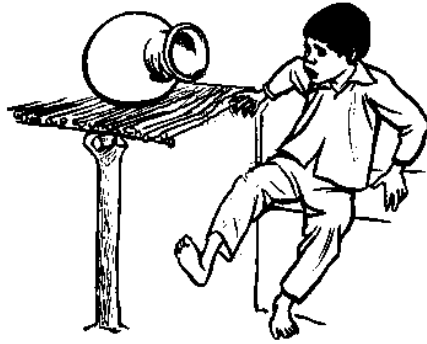
Lë' nay nzo'b gian lo mes.	Lë' gian nzob lo mes.
Nzo'bda nay gian lo mes.	Nzobda gian lo mes.
Lë' nay uzo'b gian lo mes.	Lë' gian uzob lo mes.
Lë' nay sdzo'b gian lo mes.	Lë' gian zob lo mes.
Szo'bda nay gian lo mes.	Sobda gian lo mes.
Sdzo'b nay gian lo mes.	Szob gian lo mes.
Kwzo'b gian lo mes.	



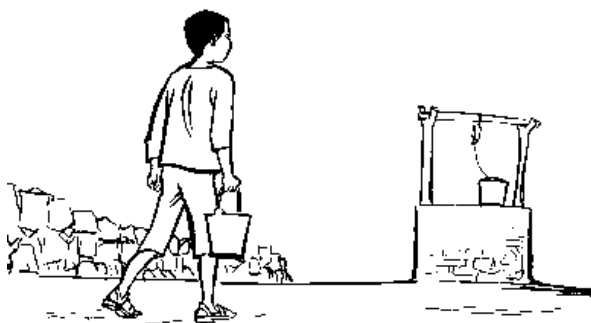
Lë' dad nze'y nkwa'nex.	Lë' nkwa'nex ñek.
Nze'yda dad nkwa'nex.	Ñekda nkwa'nex.
Lë' dad uze'y nkwa'nex.	Lë' nkwa'nex uyek.
Lë' dad dze'y nkwa'nex.	Lë' nkwa'nex <u>chek.</u>
Dze'yda dad nkwa'nex.	Chekda nkwa'nex.
Sze'y dad nkwa'nex.	Zek nkwa'nex.
Kwze'y nkwa'nex.	



Lë' dad nkë' ɣob lëd gway.	Lë' ɣob nkë lëd gway.
Xkë'da dad ɣob lëd gway.	Nkëda ɣob lëd gway.
Lë' dad xkë' ɣob lëd gway.	Lë' ɣob xkë lëd gway.
Xkë'da dad ɣob lëd gway.	Xkëda ɣob lëd gway.
Skë' dad ɣob lëd gway.	Skë ɣob lëd gway.
Ikë' dad ɣob lëd gway.	Ikë ɣob lëd gway.
Ikë'da dad ɣob lëd gway.	Ikëda ɣob lëd gway.
Kë' ɣob lëd gway.	



Lë' ni'b nti'x gis.	Lë' gis nbix .
Nti'xda ni'b gis.	Nbixda gis.
Lë' ni'b xiti'x gis.	Lë' gis xbix .
Xti'xda ni'b gis.	Xbixda gis.
Sti'x ni'b gis.	Sbix gis.
Iti'x ni'b gis.	Pix gis.
Nti'xda ni'b gis.	Pixda gis.
Kwti'x gis.	



Lë' ni'b ñixi nis zuw.	Lë' nis ñiga' zuw.
Ñixida ni'b nis zuw.	Ñiga'da nis zuw.
Lë' ni'b uyixi nis zuw.	Lë' nis uyiga' zuw.
Lë' ni'b zixi nis zuw.	Lë' nis ziga' zuw.
Zixi ni'b nis zuw.	Ziga' nis zuw.
Lë' ni'b chixi nis zuw.	Lë' nis dziga' zuw.
Chixida ni'b nis zuw.	Dziga'da nis zuw.



Lë' ni'b nxē' nis.	Lë' nis <u>nxē'</u> .
Nxē'da ni'b nis.	<u>Nxē'da</u> nis.
Lë' ni'b uxē' nis.	Lë' nis <u>uxē'</u> .
Lë' ni'b xche' nis.	Lë' nis <u>xche'</u> .
Sche' ni'b nis.	<u>Sche'</u> nis.
Lë' ni'b ixē' nis.	Lë' nis <u>ixē'</u> .
Ixē'da ni'b nis.	<u>Ixē'da</u> nis.



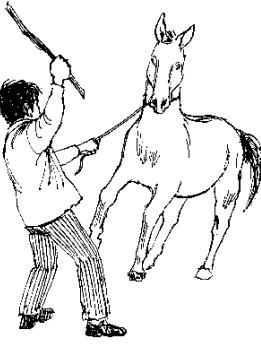
Ngo'nda nay gik ndza'p.	Ño'nda gik ndza'p.
Lë' nay ugo'n gik ndza'p.	Lë' gik ndza'p uyo'n .
Lë' nay xgo'n gik ndza'p.	Lë' gik ndza'p xio'n .
Xgo'nda nay gik ndza'p.	Xio'nda gik ndza'p.
Lë' nay ko'n gik ndza'p.	Lë' gik ndza'p gio'n .
Ko'nda nay gik ndza'p.	Xio'nda gik ndza'p.
Go'n gik ndza'p.	



Ncha'tsda mech <u>ch</u> <u>x</u> ob.	N<u>ch</u>a'tsda mech <u>ch</u> <u>x</u> ob.
Lë' mech <u>uch</u> a'ts <u>x</u> ob.	Lë' <u>x</u> ob <u>uch</u>a'ts.
Lë' mech <u>xch</u> a'ts <u>x</u> ob.	Lë' <u>x</u> ob <u>xch</u>a'ts.
Xcha'tsda mech <u>ch</u> <u>x</u> ob.	X<u>ch</u>a'tsda mech <u>ch</u> <u>x</u> ob.
Lë' mech <u>ich</u> a'ts <u>x</u> ob.	Lë' <u>x</u> ob <u>ich</u>a'ts.
Icha'tsda mech <u>ch</u> <u>x</u> ob.	I<u>ch</u>a'tsda mech <u>ch</u> <u>x</u> ob.
Kwcha'ts <u>x</u> ob.	



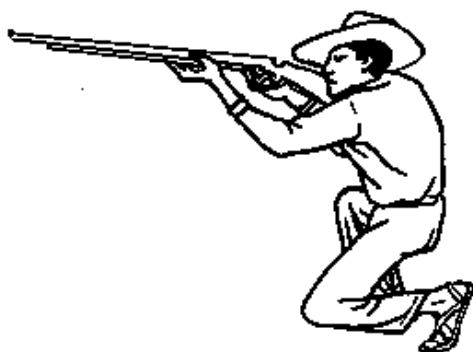
Lë' dad n lis yag lyu.	Lë' yag ñ as lyu.
N lisda dad yag lyu.	Ñ asda yag lyu.
Lë' dad u lis yag lyu.	Lë' yag u yas lyu.
Lë' dad x lis yag lyu.	Lë' yag x ias lyu.
X lisda dad yag lyu.	X iasda yag lyu.
Lë' dad i lis yag lyu.	Lë' yag t sas lyu.
I lisda dad yag lyu.	T sasda yag lyu.
K wlis yag lyu.	



Lë' dad ngits yag lëd gway.	Lë' yag nga' lëd gway.
Ngitsda dad yag lëd gway.	Nga'da yag lëd gway.
Lë' dad ugits yag lëd gway.	Lë' yag uga' lëd gway.
Lë' dad xgits yag lëd gway.	Lë' yag xga' lëd gway.
Xgitsda dad yag lëd gway.	Xga'da yag lëd gway.
Lë' dad kits yag lëd gway.	Lë' yag iga' lëd gway.
Kitsda dad yag lëd gway.	Iga'da yag lëd gway.
Gits yag lëd gway.	



Lë' minndo' ngi'ts pkodz.	Lë' pkodz ñats.
Ngi'tsda minndo' pkodz.	Ñatsda pkodz.
Lë' minndo' ugi'ts pkodz.	Lë' pkodz uyats.
Lë' minndo' xgi'ts pkodz.	Lë' pkodz <u>chats.</u>
Xgi'tsda minndo' pkodz.	<u>Chatsda</u> pkodz.
Sgi'ts minndo' pkodz.	Zats pkodz.
Gi'ts pkodz.	



Lë' dad ngitsyë gi'b.	Lë' gi'b ñatsyë.
Ngitsyëda dad gi'b.	Ñatsyëda gi'b.
Lë' dad ugitsyë gi'b.	Lë' gi'b uyatsyë.
Lë' dad xgitsyë gi'b.	Lë' gi'b chatsyë.
Xgitsyëda dad gi'b.	Chatsyëda gi'b.
Sgitsyë dad gi'b.	Zatsyë gi'b.
Kitsyë gi'b.	



Lë' minndo' nxal yu.	Lë' yu ñal .
Nxalda minndo' yu.	Ñalda yu.
Lë' minndo' uxal yu.	Lë' yu uyal .
Schal minndo' yu.	Sial yu.
Lë' minndo' ixal yu.	Lë' yu gial .
Ixalda minndo' yu.	Gialda yu.
Kwxal yu.	



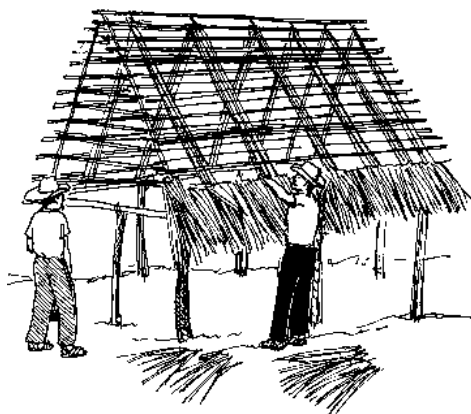
Lë' nay ntsuw lëd ngid.	Lë' lëd ngid ndzuw .
Ntsuwda nay lëd ngid.	Ndzuwda lëd ngid.
Lë' nay utsuw lëd ngid.	Lë' lëd ngid udzuw .
Lë' nay stsuw lëd ngid.	Lë' lëd ngid sdzuw .
Stsuwda nay lëd ngid.	Sdzuwda lëd ngid.
Itsuwda nay lëd ngid.	Idzuwda lëd ngid.
Kwtsuw lëd ngid.	



Lë' ndza'p ugok x̣ab ngol.	Lë' ngol uyok x̣ab.
Lë' ndza'p xgok x̣ab ngol.	Lë' ngol chok x̣ab.
Xgokda ndza'p x̣ab ngol.	Chokda ngol x̣ab.
Sgok ndza'p x̣ab ngol.	Zok ngol x̣ab.
Lë' ndza'p igok x̣ab ngol.	Lë' ngol gok x̣ab.
Igokda ndza'p x̣ab ngol.	Gokda ngol x̣ab.
Gok x̣ab ngol.	



Lë' dad utsi'l lo da.	Lë' lo da ubi'l .
Lë' dad stsi'l lo da.	Lë' lo da xbi'l .
Stsi'lda dad lo da.	Xbi'lda lo da.
Sstsi'l dad lo da.	Sbi'l lo da.
Lë' dad itsi'l lo da.	Lë' lo da ibi'l .
Itsi'lda dad lo da.	Ibi'lda lo da.
Kwtsi'l lo da.	



Lë' minn nza' yu.	Lë' yu ña' .
Nza'da minn yu.	Ña'da yu.
Lë' minn uza' yu.	Lë' yu uya' .
Lë' minn dza' yu.	Lë' yu xia' .
Dza'da minn yu.	Xia'da yu.
Sdza' minn yu.	Sia' yu.
Lë' minn iza' yu.	
Iza'da minn yu.	
Kwza' yu.	



Lë' ni'b ngo'n ndza'p.	Lë' ndza'p ño'n .
Ngo'nda ni'b ndza'p.	Ño'nda ndza'p.
Lë' ni'b ugo'n ndza'p.	Lë' ndza'p uyo'n .
Lë' ni'b xgo'n ndza'p.	Lë' ndza'p cho'n .
Xgo'nda ni'b ndza'p	Cho'nda ndza'p.
Sgo'n ni'b ndza'p.	Zo'n ndza'p.
Lë' ni'b igo'n ndza'p.	
Igo'nda ni'b ndza'p.	
Bi'nn (go'n) ndza'p.	



Lë' nay nxi' x̣idz ngon.	Lë' x̣idz ngon nxi' .
Nxi'da nay x̣idz ngon.	Nxi'da x̣idz ngon.
Lë' nay uxi' x̣idz ngon.	Lë' x̣idz ngon uxi' .
Schi' nay x̣idz ngon.	Schi' x̣idz ngon.
Lë' nay ixi' x̣idz ngon.	Lë' x̣idz ngon ixi' .
Ixi'da nay x̣idz ngon.	Ixi'da x̣idz ngon.
Kwxi' x̣idz ngon.	

Se terminó de imprimir en el mes de febrero de 2020 en:
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.
Calle 10 Norte #114, Colonia Cuauhtémoc
Santa Rosa Panzacola
C.P. 68030
Oaxaca, México